



Programme des
élèves internationaux
NOUVEAU-BRUNSWICK

InfoLETTRE



Volume 8, numéro 3 – PRINTEMPS 2018



AUSSI,
DANS CETTE
ÉDITION...

✈️ Témoignage d'une
famille d'accueil

✈️ Voyage de groupe au
Snider Mountain Ranch

✈️ La PRP souligne le
passage de ses élèves
internationaux

Devenez une
famille d'accueil,
et vivez
une expérience
internationale à
la maison en
2018-2019 !

Visitez notre site
Web sous l'onglet
« Familles »

www.nbfr.ca

Visitez notre chaîne
[YouTube](#)
ou notre site Web, sous
l'onglet [VIDÉO](#) pour voir!



De Mexico à Shediac L'histoire de Krista Serrano

Pour certains élèves internationaux, la fin de l'année scolaire marque également le retour au pays. Pour d'autres, il s'agit d'une continuité au Canada.

C'est le cas de Krista Serrano. Originaire de la capitale du Mexique, la jeune élève vient de terminer sa 12^e et reçoit par la même occasion son diplôme d'études secondaires du Nouveau-Brunswick.

Mexico, c'est environ 9 millions d'habitants. Toute une différence en comparaison à Shediac où on compte un peu moins de 7 000 résidents. Malgré cette différence démographique, Krista est très satisfaite de son passage à Shediac. Elle a appris beaucoup.

« J'aime Shediac. J'ai appris une nouvelle langue que j'aime. J'ai appris à être plus indépendante aussi. »

La jeune femme compte d'ailleurs rester au Canada pour la prochaine année. Elle poursuivra ses études à l'université à Toronto.

« Mon rêve, c'est d'être actrice. Depuis que je suis petite, je veux être une actrice et une musicienne. C'est pour ça que je suis venue au Canada, pour découvrir des opportunités », a dit Krista.

S'il y a une chose qu'elle a particulièrement aimée de son temps au Nouveau-Brunswick, c'est la gentillesse des gens.



Krista Serrano a étudié durant deux années à la Polyvalente Louis-J.-Robichaud à Shediac.

« Ma famille d'accueil a fait de cette année une année incroyable. Ils m'ont traité comme leur propre fille. Et pour mon école (Louis-J.-Robichaud), je n'étais pas une élève internationale, j'étais une élève comme eux », explique Krista qui en profite pour remercier sa famille d'accueil et la communauté. ★



Célébrations de fin d'année



La Polyvalente Louis-Mailloux à Caraquet a accueilli deux élèves internationaux durant l'année scolaire : Seraphine Daphne Reichlin de la Suisse (11^e année) et Vittoria Vignaroli de l'Italie (12^e année).

À la fin juin, l'école a pris le temps de célébrer leur venue. « Vous avez été des élèves exemplaires et vous avez su démontrer auprès de nos élèves un grand sens d'aventure et de détermination. Nous sommes tous fiers de vous deux et nous vous souhaitons bonne chance dans vos projets futurs », a fait savoir la direction de l'école.



De nombreuses écoles qui ont accueilli des élèves internationaux en 2017-2018 profitent de la fin de l'année scolaire pour souligner leur passage. Parmi celles-ci se trouve l'école Mathieu-Martin à Dieppe qui a célébré les succès de nos 4 élèves internationaux dans le cadre d'une fête de fin d'année. Sur la photo, de gauche à droite : Lavinia Ferri d'Italie (12^e année), Bernardo Garcia du Mexique (11^e année), Johanna Leutbecher d'Allemagne (11^e année) et Jimena Garcia du Mexique (9^e année).

Témoignage d'une famille d'accueil



De gauche à droite : Thorben Léon Kohleisen de l'Allemagne (11^e année), Félix-Antoine et Carolane.

Sylvie Landry accueille à bras ouverts des élèves internationaux depuis maintenant deux ans. Elle a d'abord reçu un élève du Mexique et par la suite, un élève de l'Allemagne.

Pour cette enseignante qui adore les enfants, il est tout naturel d'accueillir des élèves du programme.

« Pour moi, c'est aussi l'occasion pour ma famille de vivre une expérience culturelle qui est différente sans avoir besoin de voyager », souligne Sylvie Landry.

Tous les membres de sa famille s'impliquent à rendre l'expérience agréable pour Thorben Léon Kohleisen. Le jeune garçon allemand a débarqué dans la région de l'Acadie des terres et forêts à la fin d'août 2017.

Pour joindre l'utile à l'agréable, le conjoint de Sylvie et son fils discutent régulièrement en allemand avec l'étudiant, une langue qu'ils maîtrisent maintenant bien.

Pour Sylvie, qui est également la nouvelle coordonnatrice pour Edmundston et le Haut-Madawaska, être une famille d'accueil, c'est l'expansion de sa propre famille. « Que je prépare un repas pour trois, pour quatre ou pour cinq, ça ne change pas grand-chose. Je trouve que c'est un ajout à notre famille. On constate aussi que les gens ailleurs ont les mêmes besoins que nous. À part la langue, il n'y a pas de différence. Pour nous, c'est une façon de voyager et nous donner le goût de voyager. Ça élargit nos horizons », affirme-t-elle.

Elle recommande d'ailleurs cette expérience à d'autres. « On a tellement de choses à offrir dans le Madawaska, ajoute Mme Landry. Il n'y a pas seulement les centres urbains qui ont de belles choses à offrir. On a vraiment du bon monde ici. Je veux vraiment faire la promotion de notre coin de pays et accueillir plus d'élèves ici. » ★



Voyage de groupe au Snider Mountain Ranch



Photo du groupe des élèves internationaux pour l'année 2017-2018. Les deux drapeaux acadiens ont suscité l'enthousiasme des participants. On peut les voir brandir fièrement les drapeaux acadiens et canadiens, signe de leur passage dans la province.

Comme c'est de coutume chaque année, une deuxième activité de groupe a été organisée pour permettre aux élèves internationaux de se retrouver et de se dire au revoir.

C'est au Snider Mountain Ranch, pas trop loin de Sussex, que 42 étudiants et trois adultes ont passé deux nuits.

La coordonnatrice provinciale pour le Programme des élèves internationaux, Chantal Laviolette, souligne la participation de trois parents d'accueil à l'activité. Une première cette année.

« Je crois que ç'a été une expérience enrichissante et positive pour eux. Ils ont réalisé l'importance du programme international pour ces jeunes et les bienfaits en voyant tout le groupe », explique-t-elle.

Alors que plusieurs se connaissent depuis près d'une année, les élèves étaient heureux de se retrouver et de faire des activités de plein air avant le grand départ prévu pour la fin juin.

Pour terminer la fin de semaine en beauté, les étudiants ont reçu des drapeaux acadiens qu'ils ont fait signer à tour de rôle. ★

De belles nominations

Plusieurs élèves se sont démarqués au cours de l'année. Charlotte Sommer, originaire de l'Allemagne, a quant à elle reçu la distinction de l'élève méritant de 10^e année à l'École Marie-Esther pour son implication en 2017-2018.

Lors de la dernière année, Charlotte a démontré énormément de persévérance et s'est impliquée dans différents projets. En plus d'avoir appris le français, elle a participé aux compétitions de l'équipe de natation de l'école et du club de natation de Shippagan en plus de faire partie de l'équipe de badminton.

Charlotte ne s'est pas arrêtée aux activités sportives puisqu'elle s'est également impliquée auprès de la Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick et de la FrancoFête, tout cela en ayant un rendement scolaire exceptionnel.

Par ailleurs, à l'occasion du Gala des finissants de la Polyvalente Roland-Pépin, l'Italienne Flaminia Barilla a été choisie par ses pairs pour le prix du sourire le plus inoubliable.

Quant à Johanna Leutbecher de l'Allemagne, elle a eu l'occasion de faire partie de l'harmonie de l'École Mathieu-Martin où elle jouait de la flûte traversière. Leur groupe a participé au MusicFest Montréal 2018 et les jeunes musiciens ont d'ailleurs obtenu le rang d'argent +. ★

Toutes nos félicitations!

En haut à gauche, on peut voir Charlotte Sommer (10^e année). En bas, à gauche, Flaminia Barilla (12^e année). Et à droite, on peut voir Johanna Leutbecher (11^e année).



La PRP souligne en grand le passage de ses élèves internationaux



Sur la photo on peut apercevoir, de gauche à droite, l'artiste Kathleen Gallant, Flaminia Barillà d'Italie, Meri Maria Orvokki Seppälä de la Finlande, Sinem Elif Uysal de la Turquie, Mareike Kurras de l'Allemagne, Serena Savoio de l'Italie, Jan Imstefp de la Suisse, Louis Robert Maximilian Hulse de l'Allemagne et l'enseignante Liette Landry.

La présence de sept élèves internationaux en 2017-2018 à la Polyvalente Roland-Pépin a d'abord été soulignée par une oeuvre d'art. En effet, les élèves du cours d'art option 12e année ont exprimé au cours de l'année le désir de faire un projet pour les élèves internationaux.

À partir d'une idée de l'enseignant François Landry et de plusieurs remue-méninges, le processus de création d'une immense carte du monde s'est enclenché. Avec la collaboration de l'artiste Kathleen Gallant, les 12 élèves et l'enseignante Liette Landry ont réalisé une oeuvre en papier mâché peinte qui illustre la carte du monde. Cette oeuvre, dévoilée le 13 juin, orne désormais les murs de l'école en permanence.

Selon l'agente de développement communautaire, Louise Décary, ce projet permet également de mettre en valeur les photos des 21 élèves qui ont étudié à la Polyvalente au cours des trois dernières années.

« C'est important pour les élèves de laisser une marque de leur passage à l'école », a rapporté Louise Décary.

Puis, une vidéo réalisée par Francis Gallant présente également les sept élèves internationaux. Leur venue à l'école n'aura pas passée inaperçue! ★

Merci aux familles d'accueil !

Nous voulons remercier toutes les familles d'accueil qui ont accepté chaleureusement d'ouvrir leur foyer aux élèves du programme. Sans votre générosité et votre appui, de nombreux jeunes n'auraient pas la possibilité de vivre une si belle expérience au Nouveau-Brunswick, la seule province officiellement bilingue du Canada.

Le programme des élèves internationaux **2017-2018** en chiffres :

- 60 élèves internationaux;
- en provenance de 10 pays différents (Mexique, Allemagne, Turquie, Italie, Autriche, Suisse, Finlande, Slovaquie, Belgique, Colombie);
- qui ont étudié dans 14 écoles francophones de la province.



Dans le désordre, on peut voir Johanna Schmieder de l'Allemagne en compagnie de sa famille d'accueil. Manon Goulette, sa mère Lorraine, ses soeurs Katty et Caroline apparaissent sur la photo.



PLACE AUX COMPÉTENCES

SUZANNE GAGNON
Directrice

CONTACTEZ-NOUS

Programme des élèves internationaux — Nouveau-Brunswick

T 506.532.8532
C 506.533.6381
suzanne@pacnb.org

344, rue Main, bureau F
Shediac (N.-B.)
Canada E4P 2E8

 www.nbfr.ca

  
AIMEZ-NOUS! SUIVEZ-NOUS!

